Byla C-817/21

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį

Gavimo data:

2021 m. gruodžio 21 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Curtea de Apel București (Rumunija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2021 m. gruodžio 10 d.

Pareiškėja:

R. I.

Atsakovai:

Inspecția Judiciară

N. L.

Pagrindinės bylos dalykas

Teismui pateiktas administracinis skundas, kuriuo, be kita ko, prašoma panaikinti kelių teismo inspektorių sprendimus, priimtus gavus skundą dėl *Inspecția Judiciară* (Teismų inspekcija) vyriausiojo inspektoriaus padarytų drausmės pažeidimų. Iš esmės teisinė problema susijusi su klausimu, ar nepriklausomumo ir nešališkumo garantijos turėtų būti taikomos ir drausmės pažeidimų tyrimams, kuriuos teismo inspektoriai atlieka dėl vyriausiojo inspektoriaus.

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas

Remiantis SESV 267 straipsniu prašoma išaiškinti ESS 2 straipsnį ir 19 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, taip pat Komisijos sprendimą 2006/928.

DARBINIS VERTIMAS

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnis ir 19 straipsnio 1 dalies antra pastraipa, Sprendimas 2006/928 (nustatantis bendradarbiavimo su Rumunija ir jos pažangos siekiant orientacinių tikslų teismų reformos ir kovos su korupcija srityse patikrinimo mechanizmą), taip pat Sąjungos teisėje nustatytos nepriklausomumo ir nešališkumo garantijos turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiamas nacionalinis teisinis reglamentavimas, pagal kurį Teismų inspekcijos vyriausiajam inspektoriui leidžiama priimti norminio (poįstatyminio) ir (arba) individualaus pobūdžio administracinius aktus, kuriais jis savarankiškai sprendžia dėl Teismų inspekcijos organizacinių klausimų, susijusių su teismo inspektorių atranka ir jų veiklos vertinimu, inspektavimo veiklos vykdymu, taip pat vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo skyrimu, tais atvejais, kai pagal pagrindų įstatymą šie asmenys vieninteliai gali atlikti, patvirtinti arba atmesti drausmės pažeidimo tyrimo dėl vyriausiojo inspektoriaus aktus?

Nurodytos Sąjungos teisės nuostatos ir Teisingumo Teismo jurisprudencija

ESS 2 straipsnis ir 19 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis

2006 m. gruodžio 13 d. Komisijos sprendimas 2006/928, nustatantis bendradarbiavimo su Rumunija ir jos pažangos siekiant orientacinių tikslų teismų reformos ir kovos su korupcija srityse patikrinimo mechanizmą: 1-3 konstatuojamosios dalys, 1 straipsnis ir priedo 1 punktas

2021 m. spalio 6 d. Sprendimas *W. Ž. (Aukščiausiojo Teismo Išimtinės kontrolės ir viešųjų reikalų kolegija – Skyrimas)*, C-487/19, EU:C:2021:798

2021 m. gegužės 18 d. Sprendimas *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“ ir kt.* (C-83/19, C-127/19, C-195/19, C-291/19, C-355/19 ir C-397/19, EU:C:2021:393; toliau – Sprendimas *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“*)

Nurodytos nacionalinės teisės nuostatos ir nacionalinių teismų jurisprudencija

Legea nr. 317/2004 *privind Consiliul Superior al Magistraturii* (Įstatymas Nr. 317/2004 dėl Aukščiausiosios teisėjų ir prokurorų tarybos), pakartotinai paskelbtas, su vėlesniais pakeitimais ir papildymais. Šiame pagrindų įstatyme nustatyta bendrosios Teismų inspekcijos organizavimo ir veiklos teisės normos. Šio įstatymo nuostatose nurodyta, kad prieš taikydama teisėjui ar prokurorui drausmines priemones Teismų inspekcija privalo atlikti drausmės pažeidimo tyrimą. Bylos teismo inspektoriams priskiriamos atsitiktine tvarka. Teismo inspektoriaus, tiriančio skundą dėl teisėjo ar prokuroro, sprendimą turi patvirtinti

DARBINIS VERTIMAS

vyriausiasis inspektorius, kuris gali jį panaikinti tik vieną kartą. Dėl sprendimo atmesti skundą jį pateikęs asmuo gali pateikti skundą vyriausiajam inspektoriui. Drausminė procedūra gali būti pradėta per dvejus metus nuo veikos padarymo dienos. Teismų inspekcijai vadovauja vyriausiasis inspektorius – teisėjas, paskirtas po *Consiliul Superior al Magistraturii* (Aukščiausioji teisėjų ir prokurorų taryba, toliau – CSM) organizuoto konkurso, padedamas vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo – prokuroro, kurį skiria vyriausiasis inspektorius ir kurio įgaliojimai baigiasi kartu su pastarojo įgaliojimais. Tyrimų taisykles, taip pat Teismų inspekcijos organizavimą ir veiklą, jos organizacinę struktūrą ir padalinių funkcijas nustato vyriausiojo inspektoriaus įsakymu patvirtinta tvarka. Teismo inspektorius skiria vyriausiasis inspektorius, pasibaigus Teismų inspekcijos pagal vyriausiojo inspektoriaus įsakymu patvirtintą tvarką surengtam konkursui. Teismo inspektorių profesinės veiklos vertinimą kasmet atlieka komisija, kurią sudaro vyriausiasis inspektorius ir du kiti nariai, kuriuos išrenka teismo inspektorių visuotinis susirinkimas.

Ordinul nr. 131/2018 *al inspectorului-şef al Inspecţiei Judiciare privind aprobarea Regulamentului de organizare şi desfăşurare a concursului pentru numirea în funcţie a inspectorilor judiciari* (Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus įsakymas Nr. 131/2018, kuriuo patvirtinama konkursų dėl teismo inspektorių skyrimo organizavimo ir vykdymo tvarka). Pagal šią tvarką Teismų inspekcijos inspektorius skiria vyriausiasis inspektorius pasibaigus konkursui, kurį sudaro pokalbis ir egzaminas raštu. Į pokalbyje dalyvaujančios egzaminavimo komisijos sudėtį įeina vyriausiasis inspektorius, inspekcijos departamentų direktoriai ir vyriausiojo inspektoriaus įsakymu paskirtas psichologas, atliekantis patariamąją funkciją. Komisijos darbą koordinuoja vyriausiasis inspektorius.

Ordinul nr. 134/2018 *al inspectorului-şef al Inspecţiei Judiciare privind aprobarea Regulamentului de organizare şi funcţionare a Inspecţiei Judiciare* (Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus įsakymas Nr. 134/2018, kuriuo patvirtinama Teismų inspekcijos organizavimo ir veiklos tvarka). Pagal šią tvarką vyriausiasis inspektorius iš teismo inspektorių skiria vadovų grupę, sudarytą iš vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo ir inspekcijos departamentų direktorių, ir vertina pavaldžius darbuotojus. Vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas ir minėti direktoriai skiriami taikant atrankos procedūrą, per kurią vyriausiasis inspektorius, remdamasis valdymo projektu, organizuoja pokalbius su kandidatais. Personalo vertinimą atlieka komisija, kurią sudaro vyriausiasis inspektorius ir du teismo inspektoriai, kuriuos išrenka teismo inspektorių visuotinis susirinkimas. Vieni iš vertinimo kriterijų yra elgesys ir bendravimas su vyriausiuoju inspektoriumi.

Ordinul nr. 136/2018 *al inspectorului-şef al Inspecţiei Judiciare de aprobare a Regulamentului privind normele de efectuare a lucrărilor de inspecţie* (Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus įsakymas Nr. 136/2018, kuriuo patvirtinama tyrimų tvarka).

Konstitucinio Teismo **sprendimai Nr. 474/2016, Nr. 588/2017, Nr. 121/2020 ir Nr. 454/2020**. Juose Konstitucinis Teismas iš esmės nusprendė, kad esminiai

DARBINIS VERTIMAS

aspektai, susiję su teisėjų ir prokurorų statusu, turi būti reglamentuojami pagrindų įstatymu, o ne aktu, turinčiu mažesnę galią nei įstatymas.

Trumpas faktinių aplinkybių ir pagrindinės bylos aprašymas

1 Atsakovė Teismų inspekcija yra juridinio asmens statusą turinti CSM institucija, turinti įgaliojimus atlikti teisėjų ir prokurorų drausmės pažeidimų tyrimus. Jai vadovauja vyriausiasis inspektorius (atsakovas N. L.), padedamas vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo – prokuroro P. M., kurį paskyrė vyriausiasis inspektorius. Atsakovo, einančio vyriausiojo inspektoriaus pareigas, paskyrimo laikotarpiui nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. iki 2019 m. gegužės 14 d. teisėtumas buvo ginčytas keliose bylose, dėl kurių buvo priimtas Sprendimas *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“*.

2 Pareiškėja turi šalies statusą įvairiose baudžiamosiose bylose, kuriose vykdomas ikiteisminis tyrimas arba kurios jau nagrinėjamos teisme. Šiomis aplinkybėmis ji pateikė kelis skundus dėl teisėjų ir prokurorų drausmės pažeidimų, nes manė, kad nukentėjo dėl jų veiklos, susijusios su teisingumo vykdymu. Dėl šių skundų buvo priimti teismo inspektorių sprendimai, kai kuriuos iš jų atsakovas patvirtino.

3 Dėl vieno iš šių sprendimų, kurį 2018 m. liepos 2 d. priėmė P. M. ir kurį atsakovas patvirtino, pareiškėja teismui pateikė administracinį skundą. Įsiteisėjusiu 2019 m. rugsėjo 27 d. *Curtea de Apel București* (Bukarešto apeliacinis teismas) sprendimu minėtas skundas buvo patenkintas ir Teismų inspekcija buvo įpareigota atlikti patikrinimus. To sprendimo motyvuojamojoje dalyje iš esmės buvo nurodyta, kad Teismų inspekcija išsamiai neišnagrinėjo pareiškėjos nurodytų aspektų. Atlikusi papildomus patikrinimus, Teismų inspekcija 2021 m. kovo 11 d. priėmė naują sprendimą; jį patvirtino vyriausiasis inspektorius, atmesdamas pareiškėjos skundą. Šie sprendimai ginčijami teisme kitoje byloje, kurią nagrinėja *Curtea de Apel București*.

4 2019 m. lapkričio 29 d. rašte, kurį adresavo Teisingumo ministerijai, pareiškėja pasiskundė tuo, kad Teismų inspekcija, ypač atsakovas, pažeidė jos konstitucines ir procesines teises. Manydama, kad šis skundas priklauso Teismų inspekcijos kompetencijai, Teisingumo ministerija perdavė jį Teismų inspekcijai, kuri jį užregistravo 2020 m. sausio 29 d.

5 Skunde, kurį Teismų inspekcija – *Direcția de inspecție pentru judecători* (Teisėjų veiklos tyrimų departamentas) įregistravo 2021 m. vasario 16 d., pareiškėja apskundė atsakovą N. L. dėl įvairių piktybiškų drausmės pažeidimų. Grįsdama savo skundą pareiškėja iš esmės teigia, kad, kiek tai susiję su skundais, kuriuos ji pateikė nuo 2018 m. iki nurodyto skundo: 1) nebuvo atliktas joks realus tyrimas dėl tam tikrų teisėjų ir prokurorų, apie kuriuos ji pranešė; 2) jai nebuvo suteikta galimybė susipažinti su Teismų inspekcijos turimais dokumentais; 3) jai nebuvo pateiktas sprendimo byloje, kurioje buvo pranešta apie tam tikrus teisėjus, originalas; 4) sprendimas dėl jos 2019 m. lapkričio 29 d. Teisingumo ministerijai adresuoto skundo, kuris buvo persiųstas Teismų inspekcijai sprendimui priimti,

DARBINIS VERTIMAS

buvo priimtas pavėluotai; 5) buvo atsisakyta vykdyti 2019 m. rugsėjo 27 d. *Curtea de Apel Bucureşti* sprendimą; 6) buvo pažeista pareiga nepriimti sprendimų dėl Teisingumo ministerijai adresuotų skundų, kuriuose vienas iš apskųstų asmenų buvo pats vyriausiasis inspektorius; 7) priešingai nei buvo iš tiesų, 2021 m. sausio 25 d. rašte buvo nurodyta, kad jai bus išsiųsta sprendimo ir tam tikrų dokumentų kopijos, nors iš tikrųjų voke buvo tik tuščias popieriaus lapas.

6 Minėtą skundą išnagrinėjo teismo inspektorius, kuris 2021 m. kovo 17 d. priėmė sprendimą atmesti skundą. Dėl to sprendimo pateiktas skundas buvo atmestas 2021 m. gegužės 11 d. vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo (konkrečiai – prokuroro P. M.) priimtu sprendimu. Pareiškėja prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui pateikė administracinį skundą, juo prašo panaikinti minėtus sprendimus.

Svarbiausi pagrindinės bylos šalių argumentai

7 Savo skunde pareiškėja remiasi, be kita ko, tuo, kad vyriausiasis inspektorius ir vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas neturėjo įgaliojimų priimti sprendimo dėl aptariamo skundo, kad aktai, kuriais jie buvo paskirti, yra neteisėti ir kad buvo padaryta pažeidimų, susijusių su Teismų inspekcijos organizavimu ir veikla.

8 Dėl to, kad vyriausiasis inspektorius ir vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas neturėjo įgaliojimų, pareiškėja nurodo, kad vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo – prokuroro P. M. – priimtas 2018 m. liepos 2 d. sprendimas, kurį patvirtino vyriausiasis inspektorius, buvo panaikintas 2019 m. rugsėjo 27 d. *Curtea de Apel Bucureşti* sprendimu. Tačiau vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas, priimdamas 2021 m. gegužės 11 d. sprendimą, neturėjo tam įgaliojimų, nes aptariamas skundas buvo susijęs su tam tikrų vyriausiojo inspektoriaus funkcijų vykdymu byloje, kurią pats vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas išnagrinėjo priimdamas sprendimą, kuris buvo galutinai panaikintas 2019 m. rugsėjo 27 d. *Curtea de Apel Bucureşti* sprendimu. Aptariamas administracinis skundas taip pat susijęs su vėlavimu priimti sprendimą dėl aptariamo klausimo, t. y. vilkinimu, kuriuo buvo siekiama, kad pasibaigtų teisės aktuose nustatyti drausmės bylos iškėlimo terminai, t. y. dveji metai nuo veikos padarymo. Be to, atsakovas N. L., dėl kurio per Teisingumo ministeriją buvo pateiktas skundas, ir toliau sistemingai tvirtino sprendimus atmesti pareiškėjos pateiktus skundus dėl tam tikrų teisėjų ir prokurorų veiksmų, o šie teisėjai ir prokurorai ir toliau pažeidinėjo jos teises, manydami, kad dėl jų Teismų inspekcija, atstovaujama vyriausiojo inspektoriaus, nesiims jokių veiksmų.

9 Dėl paskyrimo aktų neteisėtumo pareiškėja remiasi Sprendimu *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“*, kuris buvo išaiškintas taip, kad vyriausiojo inspektoriaus priimti administraciniai aktai dėl pareiškėjos skundų laikotarpiu nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. iki 2019 m. gegužės 14 d. yra neteisėti, nes juos priėmė asmuo, kuris neturėjo įstatymo reikalaujamo statuso, kadangi

DARBINIS VERTIMAS

atsakovas N. L. į šias pareigas buvo paskirtas pažeidžiant imperatyvias Teismų sistemos organizavimo įstatymo nuostatas.

10 Dėl pažeidimų, susijusių su Teismų inspekcijos organizavimu ir veikla, pareiškėja mano, kad nepriklausomumo ir nešališkumo garantijos pažeidžiamos šiais aspektais: 1) vyriausiojo inspektoriaus dalyvavimas atrenkant teismo inspektorius; 2) vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo skyrimas vyriausiojo inspektoriaus individualiu administraciniu aktu, netaikant objektyvių atrankos kriterijų; 3) galimybė vyriausiajam inspektoriui priimti norminio pobūdžio administracinius aktus, kuriais jis nustato Teismų inspekcijos struktūrinių padalinių funkcijų nustatymo tvarką; 4) Teismų inspekcijos organizavimo ir veikimo tvarkos poveikis teismo inspektorių veiklos vykdymui; 5) teisėjų ir prokurorų statusas reglamentuojamas ne tik pagrindų įstatymu; 6) garantijų, kad nebus nešališkumo ir savivalės, nebuvimas.

11 Atsakovė Teismų inspekcija teigia, kad atlikdami patikrinimus teismo inspektoriai yra nepriklausomi, veikia nešališkai, o drausmės pažeidimo požymių buvimo analizė yra išimtinai teismo inspektoriaus užduotis, grindžiama ankstesnių patikrinimų, atliktų dėl aspektų, dėl kurių pateiktas skundas, rezultatais. Šioje byloje ginčijamuose sprendimuose yra nurodyti faktiniai ir teisiniai argumentai, kuriais remdamasis teismo inspektorius priėmė sprendimus atmesti skundus; jie buvo priimti laikantis specialių teisės aktuose įtvirtintų reikalavimų.

12 Dėl pagrindo, grindžiamo Sprendimu *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“*, atsakovė nurodė, kad tame sprendime nebuvo sprendžiama dėl vyriausiojo inspektoriaus laikotarpiu nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. iki 2019 m. gegužės 14 d. priimtų administracinių aktų neteisėtumo; priešingai – Teisingumo Teismas tik nurodė principus, kuriuos nacionaliniai teismai turi taikyti kiekvienu konkrečiu atveju.

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą motyvų santrauka

13 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas visų pirma pažymi, kad šio skundo nagrinėjimas apsiriboja vertinimu, ar yra požymių, kad buvo padarytas koks nors drausmės pažeidimas; akivaizdu, kad tai reiškia sumarinį nagrinėjimą, grindžiamą minimaliais įrodymais. Jis konstatuoja, kad pareiškėja remiasi Sprendimo *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“* poveikiu Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus paskyrimui ir laikotarpiu nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. iki 2019 m. gegužės 14 d. jo atliktiems veiksmams; todėl turi būti išnagrinėta, ar, atsižvelgiant į tam tikrus materialinės teisės aspektus, yra drausmės pažeidimo padarymo požymių.

14 Toliau šis teismas pažymi, kad pareiškėja taip pat ginčija procedūros, per kurią buvo priimti ginčijami sprendimai, teisėtumą ir kvestionuoja patį Teismų inspekcijos organizavimą ir veiklą, nes teismo inspektorius, kurie gali atlikti, patvirtinti arba atmesti drausmės pažeidimo tyrimo dėl vyriausiojo inspektoriaus aktus, atrenka ir vertina vyriausiasis inspektorius, o tyrimo veiklą jie vykdo

DARBINIS VERTIMAS

remdamiesi institucine struktūra, pagal kurią vyriausiasis inspektorius yra įgaliotas priimti norminio ir individualaus pobūdžio administracinius aktus. Taigi, jeigu skundas pateiktas dėl vyriausiojo inspektoriaus, skundą dėl bylą ištyrusio teismo inspektoriaus sprendimo nagrinėja vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojas, kurį bet kuriuo atveju skiria vyriausiasis inspektorius vienašaliu individualiu aktu, pasibaigus atrankos procedūrai, kurią sudaro tik valdymo projekto pristatymas per pokalbį su vyriausiuoju inspektoriumi.

15 Galimybė priimti individualų administracinį aktą, kuriuo paskiriami teismo inspektoriai, užimantys hierarchiškai žemesnes vadovaujamas pareigas Teismų inspekcijoje (įskaitant ir vyriausiojo inspektoriaus pavaduotojo pareigas), numatyta Įstatyme Nr. 317/2004; jame taip pat numatyta, kad pastarųjų inspektorių įgaliojimai baigiasi kartu su vyriausiojo inspektoriaus įgaliojimais. Dėl to kyla Teisingumo Teismo kompetencijai priklausantis ginčytinas klausimas, ar pastarųjų tolesnis buvimas vadovaujamose pareigose priklauso nuo vyriausiojo inspektoriaus tolesnio buvimo savo pareigose ir galbūt nuo to, kaip tai veikia nepriklausomą ir nešališką sprendimo dėl skundo dėl vyriausiojo inspektoriaus drausmės pažeidimo priėmimo procedūrą.

16 Vadinasi, nagrinėjant klausimą, dėl kurio buvo kreiptasi į prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusį teismą, pirmenybė teikiama klausimams, susijusiems su procedūrinėmis ginčijamų sprendimų priėmimo normomis, t. y. klausimams, susijusiems su pagrindų įstatymo lygmens teisės nuostatų, kuriomis užtikrinamos objektyvios garantijos dėl teismo inspektorių nepriklausomumo ir nešališkumo vyriausiojo inspektoriaus atžvilgiu, egzistavimu, kai dėl pastarojo pateikiamas skundas dėl drausmės pažeidimo.

17 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad Sprendimas *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“*, kuriuo remiasi pareiškėja, susijęs su specialiu atveju (t. y. su Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus paskyrimo akto atveju), o garantijos buvo analizuojamos objektyvaus pavojaus bet kurio teisėjo ar prokuroro statusui požiūriu, nes drausmės pažeidimo tyrimo galimybė pati savaime gali daryti spaudimą teisėjams. Tačiau šioje byloje pareiškėja nurodo kitokį atvejį, t. y. atvejį, kai dėl teisinės drausminės atsakomybės reglamentavimo tvarkos drausmės bylos nekeliamos (dėl to, kad praleisti įstatyme nustatyti terminai, ir dėl nurodomo vyriausiojo inspektoriaus neveikimo) iš esmės dėl Teismų inspekcijos organizavimo ir veiklos tvarkos.

18 Be to, pareiškėja teigė, kad pranešant apie inspektavimo aktus buvo vėlavimų ir trūkumų, ir manė, kad buvo pažeistas jos interesas pasinaudoti įstatymuose numatytomis teisių gynimo priemonėmis; jos nuomone, Sąjungos teisė draudžia tokį teisinį reguliavimą, pagal kurį vieno asmens rankose būtų sutelkti įgaliojimai iš esmės reguliuoti teismo inspektorių karjerą ir spręsti dėl jos. Kita vertus, pareiškėja tvirtina, kad drausmės bylos teisėjams ir prokurorams, atsakingiems už sprendimų priėmimą baudžiamosiose bylose, kuriose ji yra šalis, arba drausmės bylos vyriausiajam inspektoriui yra priemonė, kuri skirta jos procesinių teisių

DARBINIS VERTIMAS

laikymuisi tokiose bylose užtikrinti ir skiriasi nuo naudojimosi baudžiamojoje teisėje numatytomis teisių gynimo priemonėmis.

19 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pabrėžia, kad šioje bylos nagrinėjimo stadijoje jis neturi nuspręsti dėl šių aspektų ir apsiriboja priežastinio ryšio tarp Sąjungos teisės aiškinimo ir šios bylos, kiek tai susiję su pareiškėjos gynybos priemonėmis, nurodymu.

20 Remdamasis Sprendimo *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“* 109 punktu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas tvirtina, kad dabar nagrinėjamoje byloje keliamas teisės klausimas, ar nepriklausomumo ir nešališkumo garantijos taip pat turi būti užtikrinamos teismo inspektoriams ir Teismų inspekcijos vadovams ir ar tokioje situacijoje, kokia nagrinėjama šioje byloje, Sąjungos teisė draudžia nacionalinės teisės normas, pagal kurias vyriausiasis inspektorius gali priimti norminio ir (arba) individualaus pobūdžio administracinius aktus, kuriais jis savarankiškai sprendžia dėl Teismų inspekcijos organizacinių klausimų, jeigu drausmės byla gali būti iškelta jam pačiam.

21 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas primena, kad pareiškėjos ginčijamos teisės aktų nuostatos yra 2012 m. pradėtos drausmės bylų sistemos reformos dalis ir viena iš priimtų priemonių yra būtent Teismų inspekcijos institucinis stiprinimas didinant jos savarankiškumą CSM atžvilgiu tiek jos funkcijų vykdymo, tiek jos veiklos nepriklausomumo požiūriu. Priimto įstatymo aiškinamajame rašte daroma nuoroda į Komisijos ataskaitas dėl Rumunijos pažangos pagal bendradarbiavimo ir patikrinimo mechanizmą ir, be kita ko, pažymima: „rekomenduojama imtis priemonių teismų inspekcijų gebėjimams ir organizavimui stiprinti, kad būtų užtikrintas pakankamas dėmesys drausmės pažeidimų tyrimams, taip pat įvesti metinį Teismų inspekcijos, kaip institucijos, veiklos vertinimą ir tęsti Teismų inspekcijos reformos procesą“.

22 Buvo laikoma, kad priemone, kuria didinamas Teismų inspekcijos savarankiškumas CSM atžvilgiu, siekiama užtikrinti Sprendimo 2006/928 laikymąsi, o ES teisės aiškinimo problema – nustatyti, kokios objektyvios garantijos turi lydėti šį institucijos savarankiškumą ir ar jos draudžia nacionalinės teisės normas, pagal kurias institucijos savarankiškumas sutampa su vienam asmeniui – institucijos vadovui – suteiktais įgaliojimais priimti norminio pobūdžio administracinius aktus, nukrypstant nuo *Curtea Constituțională a României* (Rumunijos Konstitucinis Teismas) nustatytų pagrindų įstatymų normų dėl teisėjų ir prokurorų statuso.

23 Nagrinėjamu atveju Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus įsakymais Nr. 131/2014, Nr. 134/2014 ir Nr. 136/2014 patvirtintose tvarkose ir taisyklėse įtvirtintos vidaus teisės normos, apimančios visus pareiškėjos ginčijamus aspektus (t. y. institucijos struktūrinius padalinius, darbuotojų funkcijas, prašymų registravimą ir paskirstymą, sprendimų priėmimo terminus, teismo inspektorių skyrimą, inspektavimo veiklos vykdymą, vyriausiojo inspektoriaus atliekamą vadovaujančių asmenų skyrimą, jų veiklos kontrolę ir vertinimą), kurių priėmimą,

DARBINIS VERTIMAS

keitimą ir papildymą įstatymų leidėjas paliko išimtinei Teismų inspekcijos vyriausiojo inspektoriaus kompetencijai.

24 Remdamasis Sprendimu *Asociația „Forumul Judecătorilor din România“* prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas tvirtina, kad Teisingumo Teismas teisminės institucijos organizavimo ir veiklos reglamentavimo tvarką laiko susijusia su atitinkamoje institucijoje vykdomo proceso trukme. Nagrinėjamu atveju teisės problema yra kitokia, nes skiriasi atitinkamų institucijų veiklos objektas, kadangi pareiškėjos nurodytos aplinkybės yra susijusios, be kita ko, su vyriausiojo inspektoriaus diskrecija priimti norminius aktus, kuriais jis reglamentuoja Teismų inspekcijos organizavimą ir veiklą.

25 Taigi kyla klausimas, kiek tvirta yra garantijų sistema, iš esmės grindžiama norminio pobūdžio administraciniais aktais, kuriuos vienašališkai priima vyriausiojo inspektoriaus pareigas einantis asmuo, kai būtent dėl šio asmens gali būti pateiktas skundas dėl drausmės pažeidimo.

26 Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas primena Konsultacinės Europos teisėjų tarybos (CCJE) nustatytus standartus, iš kurių matyti, kad nors valstybėse narėse egzistuoja įvairios drausminės sistemos organizavimo formos, teismo inspektoriams ir Teismų inspekcijos veiklai turėtų būti taikomas toks pats ar net griežtesnis garantijų standartas, koks taikomas ir teisėjų ir prokurorų korpusui, kuriam jie priklauso, atsižvelgiant į tai, kad teismo inspektoriai gali imtis drausminių priemonių prieš bet kurį teisėją ar prokurorą, įskaitant asmenį, kuris vadovauja Teismų inspekcijos veiklai.

Bylos nagrinėjimo pagal pagreitintą procedūrą pagrindimas

27 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas prašo šią bylą nagrinėti taikant pagreitintą procedūrą, nes pareiškėja jau skundėsi dėl drausmės procedūrų, pradėtų pagal jos skundus, trukmės teigdama, kad jos buvo neveiksmingos. Taigi būtina, kad dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą trukmės šalys nesuabejotų jų siekiamos teisminės gynybos priemonės veiksmingumu ar efektyvumu. Be to, iškelta teisės problema yra svarbi, nes keliami klausimai susiję su Teismų inspekcijos organizavimo ir veiklos problemomis, t. y. aspektu, kuris svarbus visoms valstybėms narėms.

DARBINIS VERTIMAS